

外资企业参与中国标准化工作

Foreign - funded Enterprises Participate in The Work of China Standardization

国家标准化管理委员会

Standardization Administration of The People's Republic of China

Jun 9,2017

CONTENTS

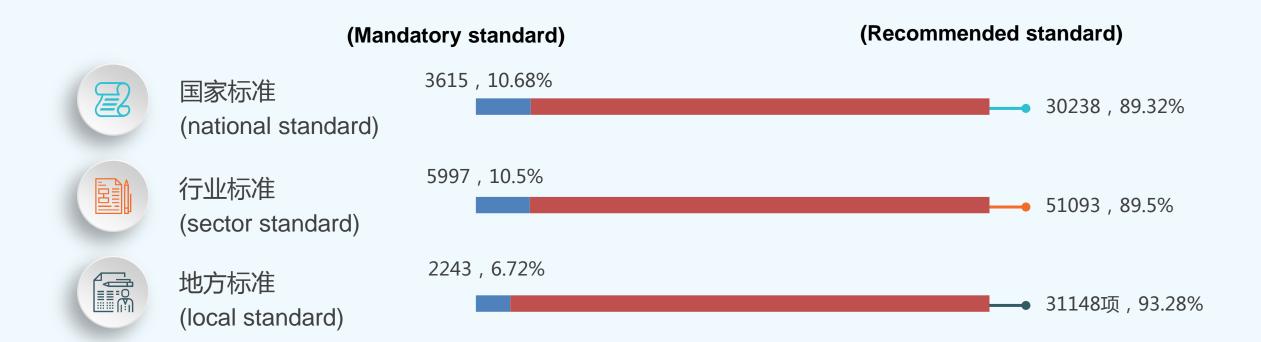
- Basic situation of Standard System of China
- Basic Situation of China Technical Committees
- National Requirements for the Participation of Foreign funded Enterprises
- Participation Situation of Foreign-funded Enterprises
- The Next Step of Work



一、中国标准体系基本情况

Basic situation of Standard System of China

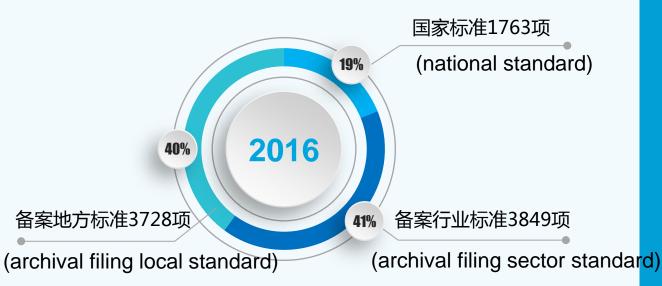
- ▶ 截止2016年底,国家标准、行业标准和地方标准总数情况
- > The amount of national standards, sector standards and local standards until the end of 2016.





一、中国标准体系基本情况

Basic situation of Standard System of China





- 2016年,发布的国家标准、备案的行业标准和地方标准数量情况
- The amount of published national standards, archival filing industry standards and local standards in 2016

- 近三年(2016、2015和2014年)发布国家标准以及立项 国家标准计划数量情况
- The amount of published national standards and approved national standards project in the past three years

一、中国标准体系基本情况

Basic situation of Standard System of China

2016年,按照《<mark>深化标准化</mark>工作改革方案》,开展了强制性标准整合精简和推荐性标准 集中复审工作。

In 2016, according to "The Reform Program of Deepening Standardization Work", the work of integration and simplification of mandatory standards and the reviewing of recommended standards were carried out, the conclusions as follow:



- 强制性标准,51%的拟废止或转化为推荐性标准;
- 推荐性标准,拟废止的3%,拟修订的28%。

Mandatory standards: 51% of them are planned to be abolished or converted into recommended standards;

Recommended standards: 3% of them are planned to be abolished, 28% of them are planned to be revised.

2017年3月,公告发布

In March ,2017, the announcement was published:

- 国家标准转为推荐性。强制性国家标准的数 量由3600多项变为2100项,减少了40%。
- 396 mandatory national standards were abolished, 1,077 mandatory national standards were converted into recommended national standards. The number of mandatory national standards are reduced from 3,600 to 2,100, a decrease of 40%.

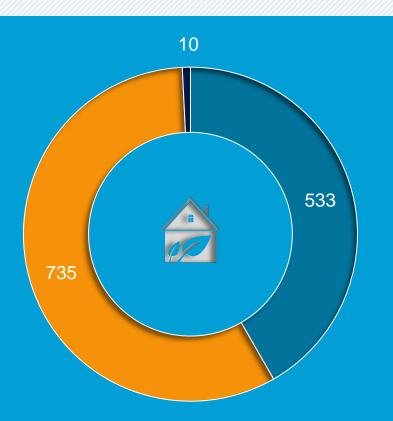
2017 In March. 3月

MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		



二、中国技术委员会基本情况

Basic Situation of China Technical Committees



- 截止2016年底,全国专业标准化技术委员会情况如图所示, 覆盖我国一、二、三产业和社会公共事业。
- Until the end of 2016, the basic situation of National Professional Standardization Technical Committee is as the chart shows, which covering primary industry, secondary industry, tertiary industry and social public utilities in China.

□技术委员会(TC) ■分技术委员会(SC) ■标准化工作组(SWG)



二、中国技术委员会基本情况

Basic Situation of China Technical Committees



- 全国专业标准化技术委员会共有委员(P成员)44472人次。
 There are 44,472 committee members(Participate-member, not include O member) in national professional standardization technical committee.
- 1278个技术委员会中有635个技术委员会与ISO、IEC及其他国际标准化组织有对口关系。

635 of the 1,278 technical committees have built partnerships with ISO,IEC and other international standardization organizations.

三、国务院对外资企业参与标准化工作的要求

The State Council Requirements for the Participation of Foreign - funded Enterprises in Standardization

- >《2017年政府工作报告》重点工作任务:
- ➤ The important missions of Government Work Report of 2017":



improve foreign investment environment.



- 修订外商投资产业指导目录,进一步放宽服务业、制造业、采矿业外资准入。
- Revise the guide catalogue of foreign investment industries, further relax foreign investment limitation on service, manufacturing and mining industry.



- 支持外商投资企业在国内上市、发债,允许参与国家科技计划项目。
- Support IPO and Issuing bonds of Foreign funded enterprises in China, and allow them to take part in national science and technology projects.



三、国务院对外资企业参与标准化工作的要求

The State Council Requirements for the Participation of Foreign - funded Enterprises in Standardization





• <u>Domestic and Foreign-funded enterprises are treated equally in the fields of qualification permission, standards development, government procurement and enjoying the policy "Made in China 2025", and so on.</u>



- 中国开放的大门会越开越大,必将继续成为最富吸引力的外商投资目的地。
- Foreign investment policies in China are increasingly open, so China must continue to be the most attractive foreign investment destination.

三、国务院对外资企业参与标准化工作的要求

The State Council Requirements for the Participation of Foreign - funded Enterprises in Standardization

国务院关于扩大对外开放积极利用外资若 干措施的通知(国发〔2017〕5号)第10 条措施(共20条):

Article 10 (totally 20 articles), "Notice of The State Council on Several Measures for Further Opening to The Outside World and Actively Use of Foreign Investment" (No. 5 [2017] of The State Council):

- 促进内外资企业公平参与我国标准化工作。进一步深化标准化工作改革,提高标准制修订的透明度和开放度。推进标准制修订全过程信息公开,强化标准制修订过程中的信息共享和社会监督。
- Promote the fair participation in standardization works between domestic and foreign - funded enterprises. Further reform the standardization works, improve the transparence and openness of standards development and revision. Promote the information openness of the whole process about standards development and revision, strengthen the information sharing and social supervision of the process of standards development and revision.

Participation Situation of Foreign-funded Enterprises in China Standardization

原则

Principles



- 开放、公平、透明和无歧视的原则
- Open, Fair, Transparent and Non-discriminatory

鼓励参与

Encourage participation



- 鼓励各方参与标准化工作,在参与我国标准制修订等方面,内外资企业享有同等权利
- Encourage all parties to participate in standardization works, domestic and foreign-funded enterprises enjoy the equal rights in standardization development of china.

Participation Situation of Foreign-funded Enterprises in China Standardization

01

02

截止2016年底,中国共有企业法人数1259万户,其中外商投资企业12万户,占全部企业的1%

相当

A cor

work

Until the end of 2016, there are 12.59 million enterprise legal persons, 120,000 of which are foreign-funded enterprises that account for 1%.

al



Participation Situation of Foreign-funded Enterprises in China Standardization



美资企业参与TC的案例: Examples of participation of US-funded enterprises in TC: • 全国工业测量控制与自动化标准化技术委员会 (TC124):艾默生、罗克韦尔、霍尼韦尔、通用电气 等,以及埃施朗、施耐德、西门子、欧姆龙、菲尼克 斯、ABB等共计59名外资委员。



- Industrial Automation (SAC/TC124) :
 - EMERSON、ROCKWELL、HONEYWELL、GE (from US)
 - ECHELON、schneider、SIEMENS、OMRON、 PHOENIX (not from US)
 - 59 Foreign-funded Enterprises are the P members.



Participation Situation of Foreign-funded Enterprises in China Standardization



美资企业参与TC的案例:

Examples of participation of US-funded enterprises in TC:

• 全国医用临床检验实验室和体外诊断系统标准化技术委员会(TC136):雅培、美艾利尔、伯乐生命。



- Clinical Laboratory Testing and Invitro
 Diagnostic Test Systems (SAC/TC136) :
 - ABBOTT、Alere、BIO-RAD



Participation Situation of Foreign-funded Enterprises in China Standardization



美资企业参与TC的案例:

Examples of participation of US-funded enterprises in TC:

• 全国香料香精化妆品标准化技术委员会 (TC257):宝洁、强生、安利、高露洁、雅 芳.



- Flavors Fragrances and Cosmetics (SAC/TC257)
 - P&G、Johnson & Johnson、Amway、 Colgate、AVON



Participation Situation of Foreign-funded Enterprises in China Standardization



• 全国信息安全标准化技术委员会 (TC260):微软、IBM、思科、赛门铁克。



美资企业参与TC的案例:

Examples of participation of US-funded enterprises in TC:

- Information Security (SAC/TC260):
 - Microsoft , IBM, Cisco , Symantec



Participation Situation of Foreign-funded Enterprises in China Standardization



• 全国标准化原理与方法标准化技术委员会 (TC286):微软、高通、西门子。



美资企业参与TC的案例:

Examples of participation of US-funded enterprises in TC:

- Standardization Principles and Methods (SAC/TC286):
 - Microsoft \ Qualcomm \ SIEMENS



Participation Situation of Foreign-funded Enterprises in China Standardization



美资企业参与中国国家标准的案例:

Examples of participation of US-funded enterprises in China national standards development:



- GB 5296.3-2008《消费品使用说明 化妆品通用标签》: 安利(中国)日用品有限公司
- GB 5296.3-2008 "Instruction for use of Consumer products-General Labeling for Cosmetics ": Amway (China)
 Commodity Co., Ltd.
- GB/T 19343-2016《巧克力及巧克力制品通则》: 雀巢 (中国)有限公司
- GB/T 19343-2016 "General rules for chocolate and chocolate products": Nestle (China) Limited company



Participation Situation of Foreign-funded Enterprises in China Standardization



美资企业参与中国国家标准的案例:

Examples of participation of US-funded enterprises in China national standards development:



- GB 10408.6-2009《微波和被动红外复合入侵探测器》:霍尼韦尔安防(中国)有限公司
- GB 10408.6-2009 "Combined passive infrared and Microwave detector": Honeywell Security (China) Limited company
- · GB 12021.2-2015《家用电冰箱耗电量限定值及能效等级》:惠而浦(中国)股份有限公司
- GB 12021.2-2015 "The maximum allowable values of the energy consumption and energy efficiency grade for household refrigerators": Whirlpool (China) Co., Ltd.

Participation Situation of Foreign-funded Enterprises in China Standardization



美资企业参与中国国家标准的案例: Examples of participation of US-funded enterprises in China national standards development:



- GB 32028-2015《投影机能效限定值及能效等级》: 爱普生(中国)有限公司
- GB 32028-2015 "Minimum allowable values of energy efficiency and energy efficiency grades for projectors": <u>EPSON (China) Co., Ltd.</u>
- · GB 21520-2015《计算机显示器能效限定值及能效等级》:中国 惠普有限公司、3M(中国)有限公司、戴尔(中国)有限公司
- GB 21520-2015 "Minimum allowable values of energy efficiency and energy efficiency grades for computer monitors": <u>China Hewlett-</u> <u>Packard Limited company</u>, 3M (China) <u>Limited company</u>, <u>Dell (China)</u> <u>Limited company</u>
- · GB/T 33493-2017《零售商采购规程》:沃尔玛(中国)投资有限公司
- GB/T 33493-2017 "Code for retailer procurement": <u>WAL-MART</u> (China) Investment Co., Ltd.

Participation Situation of Foreign-funded Enterprises in China Standardization



- 新TC筹建, SAC网站公开征集委员;
- When build a new TC, SAC website can publicly recruit committee members;



- 现有TC换届,SAC网站公开征集委员;
- When change the existing TC, SAC website can publicly recruit committee members;



- TC委员年度调整,企业可直接向TC秘书处申请;
- When annually adjust TC members, enterprises can apply to the TC Secretariat directly;



- 国家标准制定项目,企业可直接向TC秘书处申请提出NP,或作为起草单位;
- When begin national standards development projects, enterprises can apply for NP directly to the TC Secretariat, or apply for drafting unit;



- 国家标准项目社会公示时,企业也可通过SAC网站提出参与的意向.
- When national standards projects open to society, enterprises can submit their participation intention through the SAC website.

如何参与 How to partic<mark>ipa</mark>



Participation Situation of Foreign-funded Enterprises in China Standardization

外国专家参加中国标准化专家委员会

Participation situation of foreign experts in China Standardization Expert Committee

- 聘请美国、加拿大、法国、德国、英国等标准化机构负责人作为中国标准化专家委员会顾问:
- Hiring the principals of foreign standardization organizations(such as United States, Canada, France, Germany, Britain) as advisories of China Standardization Expert Committee:

- 美国国家标准化机构主席兼首席执行官乔·巴提亚
- Joe Bartia, chairman and chief executive officer of the US National Standardization Agency



Participation Situation of Foreign-funded Enterprises in China Standardization

外国专家参加中国标准化专家委员会

Participation situation of foreign experts in China Standardization Expert Committee

- 法国国家标准化机构总裁奥利沃·皮亚特
- Oliver Piat, chairman of French National Standardization Agency
- 德国国家标准化机构原主席托尔森·巴赫
- Tearson Bach, former chairman of German National Standardization Agency

- 英国国家标准化机构标准总裁斯科特·斯蒂德曼
- Scott Stidman, Standard chairman of the UK National Standardization Agency
- 加拿大国家标准化机构首席执行官约翰·戈登·沃尔特
- John Gordon Walter, Chief Executive Officer of Canadian National Standardization Agency

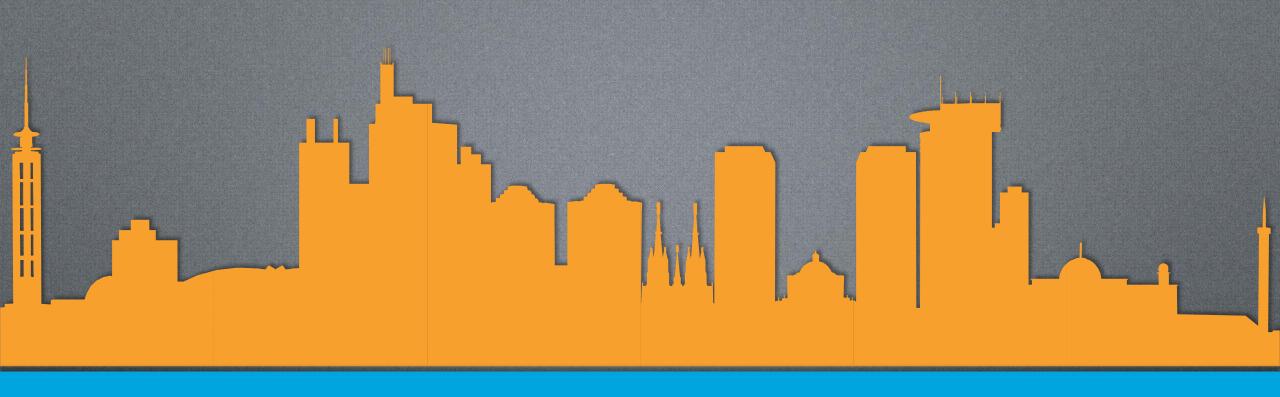
五、进一步开放外资企业参与的工作考虑

Work Consideration of Further Opening up The Participation of Foreign - funded Enterprises

研究制定《外资企业参与我国标准化 活动的指导意见》,引导外资企业参 与中国标准制修订工作;

 Research "the instructions of the participation of foreign-funded enterprises in China standardization activities", guide foreign-funded enterprises participate in China standards development and revision; 进一步提高标准制修订过程的公开性和透明度,在推进标准文本公开的基础上,还将公开标准制修订过程信息;

 Further improve the openness and transparency of the process of standards development and revision, except for the basis of promoting the publication of standards text, will also public the process of standards development and revision;



- 加强我国与主要贸易国标准互认,在双方共同感兴趣领域,成立专项标准化工作组,充分发挥双方专家作用,共同开展国际标准、国家标准制订工作,比如我们与英国在核电领域、与法国在铁路、银发经济等领域开展了深度合作。
- Strengthen the standards mutual recognition of China and the major trading countries, set up a working
 group for special standardization in the areas of common interests, fully take advantage of experts from both
 sides and jointly carry out the work on international and national standards development, for examples,
 China have deep cooperation with the UK in the field of nuclear power, with French in the field of railway
 and silver economy and so on.



Thank you!

